



中心：_____

姓名：_____

1140519 大專院校學生中翻英短文翻譯題目

我問陳教授，有沒有很清楚地告訴對方他的想法？他說他每次都講了，但都沒有用。這位先生在過去一週每天都在深夜來。奇怪的是，這位先生衣著整齊，溫文爾雅，完全不像壞人。最令陳教授百思不解的是，這位訪客並沒有要和陳教授合夥開公司，他好像一切都是為了陳教授好。

中心：_____

姓名：_____

1140519 大專院校學生中翻英短文翻譯參考答案

I asked Professor Chen whether he clearly told him what he thought? He said that he told him every time, and it didn't work. The gentleman had come for the past week in the middle of the night every day. It was strange that the gentleman was neatly dressed and gentle; he was completely unlike the bad guys. What Professor Chen could not understand after repeatedly thinking was that the visitor did not want to start a partnership with him. He seemed to be doing everything good for Professor Chen.